

2. Príplatok za odpracované roky, akým je príplatok vo veci samej, spadá, keďže je podmienkou pre zamestnanie, pod doložku 4 bod 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú obsiahnutú v prílohe smernice 1999/70/ES, takže pracovníci na dobu určitú môžu napadnúť zaobchádzanie, ktoré ich v súvislosti s vyplácaním tohto príplatku bez akéhokoľvek objektívneho dôvodu znevýhodňuje v porovnaní so stálymi pracovníkmi, ktorí sa nachádzajú v porovnateľnej situácii. Obmedzenie pracovného pomeru určitých verejných zamestnancov samé osebe nie je spôsobilé predstavovať objektívny dôvod v zmysle tejto doložky rámcovej dohody.

3. Len okolnosť, že vnútroštátne ustanovenie akým je článok 25 ods. 2 zákona 7/2007 z 12. apríla 2007 o základnom štatúte pracovníkov vo verejnej službe (*Ley del estatuto básico del empleado público*) neobsahuje odkaz na smernicu 1999/70/ES, nevylučuje, aby sa považovalo za vnútroštátne opatrenie na prebratie tejto smernice.

4. Doložka 4 bod 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú obsiahnutá v prílohe smernice 1999/70/ES nie je viazaná na podmienky a je dostatočne presná na to, aby sa na ňu pracovníci na dobu určitú mohli odvolávať na vnútroštátnom súde voči štátu s tým cieľom, že sa im priznajú príplatky za odpracované roky, ako aj trojročné príplatky sporné vo veci samej za obdobie od uplynutia lehoty stanovenej pre členské štáty na prebratie smernice 1999/70/ES do nadobudnutia účinnosti vnútroštátneho zákona na prebratie tejto smernice do vnútroštátneho práva dotknutého členského štátu, s výhradou dodržania relevantných vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa premlčania.

5. Napriek tomu, že vnútroštátna právna úprava na prebratie smernice 1999/70/ES obsahuje ustanovenie, ktoré pracovníkovi na dobu určitú priznáva nárok na vyplatenie trojročných príplatkov, ktoré ale vylučuje retroaktívne uplatnenie tohto nároku, sú príslušné orgány dotknutého členského štátu na základe práva Únie a vzhľadom na to, že ustanovenie rámcovej dohody o práci na dobu určitú obsiahnuté v prílohe smernice 1999/70/ES má priamy účinok, povinné tomuto nároku na vyplatenie príplatkov priznať retroaktívny účinok od uplynutia lehoty stanovenej pre členské štáty na prebratie tejto smernice.

(¹) Ú. v. EÚ C 24, 30.1.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 16. decembra 2010 — AceaElectrabel Produzione SpA/Európska komisia, Electrabel SA

(Vec C-480/09 P) (¹)

(Odvolanie — Štátna pomoc — Pomoc vyhlásená za zlučiteľnú so spoločným trhom — Podmienka predchádzajúceho vrátenia pomoci príjmom skoršej pomoci, ktorá bola vyhlásená za protiprávnu — Pojem „hospodárska jednotka“ — Spoločná kontrola dvoma odlišnými materskými spoločnosťami — Skreslenie žalobných dôvodov — Nesprávne odôvodnenie a nedostatok odôvodnenia)

(2011/C 55/26)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolaťka: AceaElectrabel Produzione SpA (v zastúpení: L. Radicati di Brozolo a M. Merola, avvocati)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: V. Di Bucci, splnomocnený zástupca), Electrabel SA (v zastúpení: L. Radicati di Brozolo a M. Merola, avvocati)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (prvá komora) z 8. septembra 2009, AceaElectrabel Produzione SpA/Komisia (T-303/05), ktorým Súd prvého stupňa zamietol návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2006/598/ES zo 16. marca 2005 o štátnej pomoci, ktorú má Taliansko — región Lazio — v úmysle poskytnúť na zníženie emisií plynov spôsobujúcich skleníkový efekt (Ú. v. EÚ, L 244, 2006, s. 8)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Spoločnosť AceaElectrabel Produzione SpA znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Európskej komisie.
3. Spoločnosť Electrabel SA znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 24, 30.1.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 9. decembra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof — Nemecko) — Minerva Kulturreisen GmbH/Finanzamt Freital

(Vec C-31/10) (¹)

(Šiesta smernica o DPH — Článok 26 — Osobitná úprava týkajúca sa cestovných kancelárií a usporiadateľov zájazdov — Pôsobnosť — Predaj vstupeniek do opery bez poskytovania ďalších služieb)

(2011/C 55/27)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Minerva Kulturreisen GmbH

Žalovaný: Finanzamt Freital

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesfinanzhof — Výklad článku 26 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) — Osobitná právna úprava pre cestovné kancelárie — Predaj vstupeniek do opery bez poskytovania ďalších služieb

Výrok rozsudku

Článok 26 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia sa má vykladať v tom zmysle, že sa neuplatní na samostatný predaj vstupeniek do opery prostredníctvom cestovnej kancelárie bez poskytovania cestovných služieb.

(¹) Ú. v. EÚ C 100, 17.4.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 22. decembra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgicko) — Corman SA/Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Vec C-131/10) (¹)

[Ochrana finančných záujmov Európskej únie — Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Článok 3 — Premlčanie stíhania — Lehota — Odvetvové predpisy — Nariadenie (ES) č. 2571/97 — Rozdielne uplatňovanie pravidiel premlčania v prípade nezrovnalosti spáchanej príjemcom subvencie alebo jeho zmluvnými partnermi]

(2011/C 55/28)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Corman SA

Žalovaná: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunal de première instance de Bruxelles — Výklad článku 3 ods. 1 a 3

nariadenia Rady č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, s. 1; Mim. vyd. 01/001, s. 340) — Určenie lehoty premlčania stíhania — Uplatniteľnosť odvetvových ustanovení Spoločenstva alebo vnútroštátnych odvetvových ustanovení v danej oblasti — Odlišné použitie pravidiel premlčania v prípade nezrovnalosti, ktorej sa dopustil príjemca pomoci alebo jeho zmluvní partneri

Výrok rozsudku

1. Vzhľadom na to, že nariadenie Komisie (ES) č. 2571/97 z 15. decembra 1997 o predaji masla za znížené ceny a o poskytovaní podpôr na smotanu, maslo a koncentrované maslo používané pri výrobe pekárenských výrobkov, zmrzlíny a iných potravín neupravuje pravidlo premlčania stíhania uplatniteľné na prepadnutie kaucii poskytnutých v rámci verejnej súťaže v odvetví masla, koncentrovaného masla a smotany, nepredstavuje odvetvový predpis upravujúci „kratšie obdobie“ v zmysle článku 3 ods. 1 prvého pododseku druhej vety nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev. V dôsledku toho sa premlčacia doba štyroch rokov definovaná článkom 3 ods. 1 prvým pododsekom prvou vetou nariadenia č. 2988/95 uplatňuje na takéto prepadnutie, avšak s výhradou možnosti upraviť dlhšie premlčacie doby, ktorú si zachovávajú členské štáty podľa odseku 3 tohto článku 3.

2. Ak členské štáty stíhajú nezrovnalosť v zmysle článku 1 nariadenia č. 2988/95, zachovávajú si možnosť uplatniť dlhšie premlčacie doby v zmysle článku 3 ods. 3 tohto nariadenia, rovnako, v kontexte nariadenia č. 2571/97, v situáciách, keď boli nezrovnalosti, za ktoré musí zodpovedať úspešný uchádzač, spáchané jeho zmluvnými partnermi.

(¹) Ú. v. EÚ C 148, 5.6.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) zo 16. decembra 2010 — Európska komisia/Holandské kráľovstvo

(Vec C-233/10) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2007/44/ES — Obozretné posudzovanie nadobudnutí a zvýšení podielov vo finančnom sektore — Procesné pravidlá a kritériá posúdenia)

(2011/C 55/29)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Nijenhuis a H. te Winkel, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: C. Wissels, splnomocnený zástupca)